

рике... большой бороде»,²⁷ в лубке «Ералаш с молодницей», высмеивающем длинную бороду и глупого обладателя бороды.²⁸

Приведенные нами пословицы о большой бороде и глупости, несомненно, имеют антидомостроевский характер, и в этом плане они воспринимаются как факты антиклерикального фольклора, хотя и не говорят прямо о попах. По-видимому, в быту, в живой речи их относили и к мирянам и к священникам.

В «Гимне бороде» мотив о «великой бороде», украшающей дурака, отнесен именно к церковникам. Имея истоки в пословицах, этот мотив приобретает в сатире Ломоносова особую заостренность и совершенно явную антиклерикальную направленность: большая борода заменяет ум, потому что борода — это церковный сан.

В плане наблюдений над фольклорным элементом «Гимна» несомненный интерес представляет стих: «Борода — глазам замена!» Такого изречения в просмотренных сборниках пословиц мы не нашли. Однако в «Толковом словаре» Даля эта фраза дана как пословица: «Борода глазам замена» и объяснена так: «иной плюнул бы в глаза, а он плюнет в бороду»; ср. с этим: «Плюнь ему в глаза, врет он», «Хоть плюй в глаза — и то божья роса!»²⁹ Если понимать эту фразу так, как ее объясняет Даль, то тогда последующие строки строфы могут быть восприняты как пояснение от автора: «дураки, врали, проказы» сохраняют глаза потому, что люди плюют им в бороду. Именно так, очевидно, понял эту строфу автор пасторальной «Передетая борода», писавший в ответ на «Гимн бороде»: «Люди, правда, хоть велят / В бороду глупцам плевать...» Однако в соответствии с 7-й строфой это изречение получает другой смысл: борода заменяет ум, человек «в разуме незрелом» будет благодаря бороде (т. е. церковному сану) считаться умным (будет «рассуден»). Во многих сборниках есть пословица «Борода козлу не замена» (или «Козлу борода не замена», П, стр. 79, 112; Т, стр. 32; Б, стр. 12, а также в сборниках XIX в.). Смысл этой пословицы: если человек имеет бороду, но не имеет ума, то по бороде и глупости его

²⁷ Д. Ровинский. Русские народные картинки, кн. I, СПб., 1881, стр. 450.

²⁸ Там же, стр. 348—349.

²⁹ В. И. Даль. Толковый словарь, т. I, М., 1955, стр. 115; т. III, М., 1955, стр. 123. В сверстанной, но не вышедшей в свет в связи с начавшейся войной книге пермского краеведа и фольклориста В. Н. Серебренникова (псевдоним Г. Аргентов) «Фольклор Прикамья» (Свердловск, 1941), приведена пословица: «Борода — не вреда, глазам — замена» (стр. 23).